



LES CHOIX DE "COURRIER" VIRGINIE LEPETIT

Russie : Le pire est à venir

C'est de l'eau, un bien commun essentiel, et de son nécessaire partage que nous avons prévu de vous parler cette semaine dans nos pages. Un dossier qui nous semblait urgent, vu l'état du climat de la planète – mais aussi plein d'espoir, puisqu'il proposait d'autres manières de penser cette ressource. Las, Evgueni Prigouine en a décidé autrement. Vendredi 23 juin, dans la soirée, le patron du groupe paramilitaire Wagner lance une rébellion armée contre le commandement militaire russe. L'ancien allié de Vladimir Poutine se dit "prêt à mourir" pour "libérer le peuple russe". Quelques heures après, au matin du 24 juin, ses hommes prennent la ville

de Rostov-sur-le-Don. Ils continuent de progresser vers Moscou, alors que Vladimir Poutine dénonce, dans une allocution télévisée, un "coup de poignard dans le dos". Quelques heures et un échange téléphonique plus tard, Evgueni Prigouine renonce et prend la route de la Biélorussie. Pendant ces vingt-quatre heures où le monde a eu, plus que jamais, les yeux tournés vers la Russie, avons-nous assisté à un jeu à somme nulle ? Ou bien à une "révolte d'opérette", comme le qualifie l'article du *Spiegel* qui ouvre notre dossier ? "Dès le départ, il était clair que ses forces ne suffiraient pas à renverser des institutions loyales au Kremlin. Prigouine s'était fait bien trop d'ennemis depuis des années pour mener à bien son entreprise", écrit Christian Esch, le chef du bureau de Kiev de l'hebdomadaire allemand. C'est aussi ce que raconte le site russe en exil *Meduza*, dans un article qui nous emmène dans les coulisses du Kremlin et qui rappelle qui est le grand

gagnant de cette crise : "Prigouine avait besoin d'un tiers pour faire une sortie digne. C'est là que Loukachenko est entré en scène. Le grand gagnant de cet épisode est donc Loukachenko, devenu celui qui a évité à la Russie un bain de sang ou, pire, une guerre civile." Est-ce pour autant la fin du spectacle ? "Non, rien n'est terminé : tout ne fait que commencer, poursuit Christian Esch. Ce week-end, le système politique façonné par Poutine est entré dans une nouvelle ère, sous les yeux du monde entier. Prigouine n'avait pas besoin de franchir les portes de Moscou pour ouvrir une brèche dans l'autocratie poutinienne. Il a mis à nu les failles du Kremlin et les peurs de l'homme qui en est à la tête. Le fait que Poutine n'ait pas su déceler le danger ni l'étouffer, et qu'il ait dû faire de nombreuses concessions à Prigouine, au lieu de demander des comptes au traître – comme il l'annonçait dans son discours de samedi –, constituera l'une des pires humiliations de sa carrière." Une humiliation que Vladimir

Poutine fera sans doute payer aux "traîtres", probablement aussi aux Ukrainiens, qui vont devoir subir une démonstration de force. Et également aux Russes eux-mêmes, ou du moins à ceux soupçonnés de trahison. C'est une autre facette de ce week-end fou : il a révélé l'apathie de la population russe ; analyse la journaliste Anne Applebaum dans un article de *The Atlantic* publié sur notre site. Les mercenaires n'ont rencontré aucune résistance mais n'ont pas non plus suscité la panique. Après des années à cultiver l'apathie de la population, le président russe a découvert que ses concitoyens étaient indifférents à son sort, souligne-t-elle. Pour la journaliste russe Ekaterina Maximova, cette rébellion éclair a eu un autre effet. "Elle en a amené plus d'un à considérer l'événement d'un autre œil. Ces gens si éloignés des réalités de la guerre viennent de vivre ce qu'ont vécu les Ukrainiens au printemps

de l'année dernière, quand l'armée de Poutine, forte de milliers d'hommes, a commencé à marcher sur Kiev", écrit-elle depuis Moscou pour le *Sunday Times*. Le coup de force de Wagner a apparemment délié les langues, ajoute-t-elle. Contrairement à d'habitude, les Moscovites se permettent une certaine liberté de parole. "Peut-être qu'ils redoutent moins les lois qui punissent la diffusion d'informations mensongères" et les propos destinés à "discrediter l'armée" que le danger bien réel de combats dans Moscou." "La seule chose qui me fait peur, c'est une balle perdue, explique un vendeur dans une station-service. Pourquoi avoir peur des types de Wagner ? Ce sont les autorités plutôt qui devraient trembler !"

En couverture :
Russie : dessin de Joep Bertrams paru dans *De Groene Amsterdammer*, Pays-Bas.
Musique : © Facebook/@ADN MAYA Producciones



Sommaire

CDI

Lycée Mur / Porsmeur
Morlaix

LES SOURCES

Chaque semaine, les journalistes de *Courrier international* sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1500 médias du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro :

The Christian Science Monitor Boston, hebdomadaire. **Le Djely** (le djely.com) Conakry, en ligne. **The Economist** Londres, hebdomadaire. **Iran Emrooz** (iran-emrooz.net) Iran, en ligne. **Journal du Mali** Bamako, hebdomadaire. **Lianhe Zaobao** Singapour, quotidien. **Meduza** (meduza.io) Riga, en ligne. **Moskovski Komsomolets** Moscou, quotidien. **New Statesman** Londres, hebdomadaire. **El País** Madrid, quotidien. **El País América** (elpais.com/america) Mexico, en ligne. **El Periódico de Catalunya** Barcelone, quotidien. **Die Presse** Vienne, quotidien. **La Repubblica** Rome, quotidien. **Revista 5W** Barcelone, mensuel. **Rzeczpospolita** Varsovie, quotidien. **Le Soir** Bruxelles, quotidien. **The Spectator** Londres, hebdomadaire. **Der Spiegel** Hambourg, hebdomadaire. **Süddeutsche Zeitung** Munich, quotidien. **The Sunday Times** Londres, hebdomadaire. **De Volkskrant** Amsterdam, quotidien. **The Washington Post** Washington, quotidien.

360° p.42



PHOTO SCARLETT REYES

ILS DONNENT LEUR LANGUE AURAP

Les jeunes Latino-Américains s'adonnent de plus en plus à la musique en quechua, en mapuche ou en maya, des langues menacées de disparition, raconte *The Christian Science Monitor*.

MALI p.24

La manne des enlèvements

Dans la zone sahélienne, les enlèvements d'Occidentaux sont devenus un business comme un autre, note le *Journal du Mali*. Quoi que prétende Paris.

MEXIQUE p.34

"Le pays auquel j'ai donné ma vie ne veut plus de moi"

Ils ont grandi aux États-Unis et se sont engagés dans l'armée américaine. Mais ces militaires migrants, condamnés pour de petits délits, ont été renvoyés au Mexique. Un récit de *Revista 5W*.

ROYAUME-UNI p.28

Tous emballés par Greggs!

Pour le chroniqueur du *Spectator*, le côté discount décomplexé de cette chaîne de fast-food, conjugué à une identité British assumée, en fait le miroir de la vie du pays.



SOMMAIRE

- 7 jours dans le monde**
6. Climat. De bien modestes avancées
7 jours en France
9. Politique. Une dissolution qui pourrait "déclencher une tempête"
10. Controverse. IA : l'Europe fait-elle bien de légiférer ?
À la une
12. Russie : le pire est à venir
D'un continent à l'autre
20. France. Le refuge des migrants de Breil-sur-Roya
24. Mali. La manne des enlèvements
28. Royaume-Uni. Tous emballés par Greggs!
30. Chine. Scolarité : la fuite vers la Thaïlande
32. Iran. Qui succédera à Ali Khamenei ?
34. Mexique. "Le pays auquel j'ai donné ma vie ne veut plus de moi"
36. États-Unis. San Francisco veut rebondir grâce à l'IA
Transversales
38. Économie. La péninsule Ibérique à la pointe de la transition énergétique
40. Sciences. Le Niger, ce "Jurassic Park"
41. Signaux. L'équivalent banane 360°
42. Musique. Ils donnent leur langue au rap
46. Culture. Les nouveaux visages de Cindy Sherman
50. Histoire. Éléonore de Tolède, entre mythe et mécénat



SUR NOTRE SITE

Russie. Comment Poutine va-t-il réagir ?

Quelles seront les conséquences de la rébellion du Groupe Wagner à Moscou, en Ukraine et dans les pays où les mercenaires russes sont implantés ? Suivez les analyses et reportages de la presse étrangère sur notre site.

Vu du Royaume-Uni. Paris a raison de bannir les gratte-ciel

Un chroniqueur du *Guardian* se livre à une comparaison architecturale entre Londres et Paris, qui vient de bannir la construction de très hauts immeubles. Une décision salutaire dont les villes anglaises feraient bien de s'inspirer, juge-t-il.

Courrier Stories. L'info prend de la hauteur

Cette nouvelle rubrique raconte l'information autrement : des formats courts, ludiques et illustrés qui résonnent avec l'univers des réseaux sociaux. Elle donne des clés de lecture sur les questions de géopolitique, de société, de sciences, de culture et de sport. À découvrir sur notre site et notre appli.



L'horoscope de Rob Breznsky Retrouvez chaque semaine les prévisions poétiques et philosophiques de l'astrologue le plus original de la planète.



Retrouvez-nous aussi sur Facebook, Twitter, Instagram et Pinterest.

Courrier international
 Le site Internet de la plus grande rédaction du monde en accès libre



JOURNÉE PORTES OUVERTES
 Jeudi 29 juin

www.courrierinternational.com

Offre d'abonnement

Bulletin à retourner à : Courrier international
 Service Abonnements - A2100 - 62066 Arras Cedex 9

Je m'abonne pour :

- 1 AN** (52 numéros) au prix de **129 €** au lieu de 237,20 €*
1 AN (52 numéros) + **6 hors-séries** au prix de **159 €** au lieu de 290,80 €*

☐ Monsieur ☐ Madame

NOM

PRÉNOM

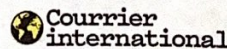
ADRESSE

CP

VILLE

Je règle par chèque bancaire à l'ordre de Courrier international

Pour tout autre moyen de paiement, rendez-vous sur notre site :
<https://abo.courrierinternational.com/jours2023>
 ou téléphonez au 03 21 13 04 31 (du lundi au samedi, de 9 heures à 18 heures)



Avantages abonnés :

- La version numérique du magazine dès le mercredi soir
- L'édition hebdomadaire du site Internet
- Nos archives, soit plus de 100 000 articles
- L'accès illimité sur tous vos supports numériques
- Les applications iOS et Android
- Réveil Courrier

Votre abonnement à l'étranger :

Belgique : (32) 2 744 44 33
 abonnements@saipm.com
 États-Unis/Canada : (1) 800 363 1310
 expressmag@expressmag.com
 Suisse : (41) 022 860 84 01
 abonne@edigroup.ch



Courrier international

Édité par Courrier international SA, société anonyme avec directeur et conseil de surveillance au capital de 106 400 €
 Actionnaire : La Société éditrice du Monde
 Président du directoire, directeur de la publication : François-Xavier Devaux
 Directrice de la rédaction, membre du directoire : Claire Carrard
 Conseil de surveillance : Louis Dreyfus, président
 Dépôt légal Juin 2023. Commission paritaire n° 0727 c 82101.
 ISSN n° 1154-516X Imprimé en France/Printed in France

Rédaction 67-69 avenue Pierre-Mendès-France 75013 Paris. Accueil 33 (0) 1 46 46 16 00 Fax général 33 (0) 1 46 46 16 02 Site web www.courrierinternational.com Courriel lecteurs@courrierinternational.com
 Directeur de la rédaction Claire Carrard (16 58) Rédacteur en chef Virginie Lepetit (16 12) Rédacteurs en chef adjoints Raymond Clarinard (16 77), Claire Pomarès (16 01), Matthieu Recarte Direction artistique Sophie-Anne Delhomme (16 31), Conception graphique Javier Errea Comunicación

Édition Anouk Delport (16 98), Ioris Queyrol, Fatima Rizki (17 30) 7 JOURS DANS LE MONDE François Garles (chef de rubrique, 17 48) EUROPE Gerry Feehily (chef de service, 16 95), Laurence Habay (chef de service adjointe, Russie, est de l'Europe, 16 36), Marie Daoudal (Allemagne, Autriche, Suisse alémanique, 16 04), Carole Lyon (Belgique, 17 36), Sasha Mitchell (Royaume-Uni, Irlande, 19 74), Beniamino Morante (Turquie, 19 72), Hélène Bienvenu (Pologne, 16 58), Antoine Nouveau (Pays-Bas, Norvège, Suède, 16 58), Vincent Barros (Portugal), Antoine Jacob (Danemark, 16 58), Scholz (Espagne), Alexandre Lévy (Bulgarie), Alexandros Kottis (Grèce, Chypre), Joël Le Pavous (Hongrie), Guillaume Narguet (République tchèque, Slovaquie), Kika Curovic (Serbie, Monténégro, Croatie, Bosnie-Herzégovine), Marielle Vitureau (Lituanie), Alda Engolan (Caucase, Asie centrale), Larissa Kotelevets (Ukraine) FRANCE Caroline Lorehen (chef de rubrique, 16 93) AMÉRIQUES Béatrice Cagnat (chef de service, Amérique du Nord, 16 14), Jean-Hubert Armiengaud (chef de service, Amérique latine, 16 51), Morgan Scholze (Brésil), Martin Gauthier (Canada), Mathilde Guillaume (Argentine) ASIE Agnès Gaudu (chef de service, Chine, Singapour, Taïwan, 16 39), Christine Chameau (Asie du Sud-Est, 16 24), Zhang Zhulin (Chine, 17 47), Carole Dietrich (Asie du Sud), Elisabeth D. Inandilak (Indonésie), Jeong Eun-jin (Corée) Yuta Yagishita (Japon) MOYEN-ORIENT Bachir El-Khoury (chef de service), Julien Abirama (Liban, Syrie, Palestine, Irak), Pascal Feraux (Israël), Ahmed Parhiz (Iran), Raphaël Boukandara (Turquie), Philippe Mischowsky (pays du Golfe) AFRIQUE Hassina Mechi (chef de rubrique), Vincent Barros (Afrique lusophone), Malik Ben Salem (Maghreb), Mathilde Boussion (Afrique australe et Afrique de l'Est), Agnès Faivre (Afrique de l'Ouest) TRANSVERSALIS Pascale Boyen (chef des informations, Économie, 16 47), Carole Lembezat (chef de rubrique, Sciences et Signaux, 16 15), Annick Rivore (Economie) MAGAZINE 360° Marie Boleil (chef des informations, 17 32), Hugo Florent (16 74), Oumelma Nechi Hietoune Mélanie Lifschitz (16 98)

STYLISTE Claire Pomarès (rédactrice en chef adjointe), Nicolas Coispet (chef d'édition), Adrien Oster (chef d'édition), Paul Blondé (éditeur web), Antoine Cuny Le Callet, Gabriel Hassan (éditeur web, 16 32), Carole Lyon (éditeur web, 17 36), Hoda Saliby (éditrice web, 16 35), Mélanie Chenouard (vidéo, podcasts, 16 65), Emmanuelle Bour (SME) COURRIER EXPAT Ingrid Therwath (16 51), Jean-Luc Majouré (16 42)

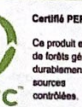
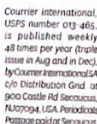
TRADUCTION Raymond Clarinard (responsable), Mélanie Lifschitz (chef de service adjointe, anglais, espagnol), Julie Marcot (chef de service adjointe, anglais, espagnol, portugais), Catherine Baron (anglais, espagnol), Isabelle Soudon (anglais, allemand, portugais), Raymond Delour-Peyrethron (anglais, allemand), Caroline Lee (anglais, allemand, coréen), Françoise Lemoine-Minaudier (chinois, anglais), Olivier Ragasol (anglais, espagnol, catalan, russe), Leslie Talaga (anglais, espagnol) RÉVISION Jean-Baptiste Luciani (chef de service, 17 35), Isabelle Bryskier, Philippe Czepek, Françoise Hérodol, Julie Martin, Anne Romefort

PÔLE VISUEL WEB DESIGN ET ANIMATION Alexandre Erichelli (chef de service, 16 71), Benjamin Fernandez, Jonathan Renaud-Badet, Pierrick Van-TEICHOGRAPHIE Luc Briand (chef de service, 16 41), Lidwine Nerys (16 10), Stéphane Saindon (16 53), Céline Merrien (colorisation) MAQUETTE Alice Andersen (chef de service, 16 37), Denis Scudeller, Gilles de Baldia CARTOGRAPHIE Phil Gallet et Thierry Gauthé (16 70) INFOGRAPHIE Catherine Doutez (16 66)

AGENCE COURRIER Patricia Fernández Pérez (directrice du développement et de la communication, 17 37), Jessica Robineau (16 08), Alizée Marchal (17 38), Florent Normand DIRECTRICE DE LA FABRICATION Nathalie Communeau, Nathalie Mounié (chef de fabrication, 45 35) IMPRESSION, BROCHAGE, ROUTAGE : Maury, 45 330 Malesherbes ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO Solal Abbès, Gabriel Alexandre, Giuseppe Ardi, Aurélie Bolasalère, Jean-Baptiste Bor, Anne-Dominique Bouille, François Burkard, Cécile Chermel, Elisabetta Di Matteo, Agathe Gras, Mona Gulchard, Lucie Hoarai, Hong-Kyung Kang, Valentine Morice, Jean-Daniel Mouget, Astrid Mouget, Olivia Müller, Ophélie Négros, Gabrielle Piroette, Derwel Queffelec, Maëlys Sourt, Leslie Souvanyasy, Isabelle Taudière

PUBLICITÉ MPublicité, 67-69, avenue Pierre-Mendès-France CS 11 469, 75077 Paris Cedex 13, tél. : 01 57 28 20 00 Directrice générale Elisabeth Cialdella (elisabeth.cialdella@publicite.fr, 39 68), Directeur délégué, directeur de Marque Courrier international Steve Dablin (01 57 28 38 84) Directeur délégué Activités Programmatiques, AD Tech & Monétisation Sébastien Nord (sebastien.nord@publicite.fr, 37 00) Directeur délégué, pôle Agences François de Ren (francois.deren@publicite.fr, 30 21) Directeur délégué, pôle Opérations spéciales Steve Dablin (steve.dablin@publicite.fr, 38 84)

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE Carine de Castellan (16 06) Gestion Lucie Madalena (16 06) Droits Blandine Mosnat (16 51) Comptabilité 01 48 88 43 51 Directeur de la diffusion et de la production Xavier Loth Directrice des ventes Sabine Gude Responsable commerciale International Savaria Colosimo Morin (01 57 28 32 02) Chef de produits Valentin Moreau (01 57 28 33 99) Communication et promotion Christiane Montillet MARKETING ET PRODUITS Sophie Garbaud (directrice, 16 18), Véronique Lallemand (16 91), Véronique Soudemont (17 39), Martine Prévot (16 49), Mylène Mary Yang, Anthony Pictavino Responsable du numérique Kévin Jolivet, Louise Duguel (développement web), Camille Lefala (cheffe de produit abo numérique) Modifications de services ventes au numéro, d'assortiments 0805 05 01 et 9 Service clients Abonnements Courrier international, Service abonnements, A2100 - 62066 Arras Cedex 9 Tél. 03 21 13 04 31 Fax 01 57 67 44 96 (du lundi au samedi de 9 h à 18 h) Courriel abo@courrierinternational.com. Prix de l'abonnement annuel en France métropolitaine 129 €. Autres destinations : <https://boutique.courrierinternational.com> Nos conditions générales de vente et d'utilisation sont disponibles sur <https://www.courrierinternational.com/page/cgv>



Certifié PEFC
 Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
 10-31-1282
 pefc-france.org

Courrier international
 USPS number 013 465,
 is published weekly
 48 times per year (31st
 issue in Aug and in Dec)
 by Courier International SA
 c/o Distribution Grid
 9000 Castle Rd Secaucus,
 NJ 07094 USA Periodicals
 postage paid at Secaucus,
 NJ and at additional mailing
 offices. POSTMASTER
 Send address changes to
 Courrier International c/o
 ExpressMag, 8275, avenue
 McGill, Montreal, QC
 H4E 3H1, Canada

